



LA TANIA COURCHEVEL

Fiche Sanitaire - Repas Encadrés/ Health Form - Supervised meal

Merci de remplir cette fiche et la remettre à l'accueil de l'ESF Courchevel La Tania dès le 1^{er} Jour / *Please fill in the form and give it to the ESF office on the first day of activity.*

ENFANT / CHILD

Nom / First name:

.....

Prénom / Last name:

.....

Date de naissance/ Date of birth:

Inscrit en cours (préciser dates, niveau, matin, après-midi ou journée) / Registered for ski lessons (dates, level, morning, afternoon or full day) :

.....

Renseignements médicaux (allergies) / Medical information (allergies):

☐ Céréales contenant du gluten (blé, seigle, orge, avoine, épeautre, kamut ou leurs souches hybridées) et produits à base de ces céréales/ *Cereals containing gluten, namely: wheat (such as spelt and Khorasan wheat), rye, barley, oats*

☐ Crustacés et produits à base de crustacés/ *Crustaceans for example prawns, crabs, lobster, crayfish*

☐ Oeufs et produits à base d'œufs/ *Eggs*

☐ Poissons et produits à base de poissons/ *Fish*

☐ Arachides et produits à base d'arachides/ *Peanuts*

☐ Soja et produits à base de soja/ *Soybeans*

☐ Lait et produits à base de lait (y compris de lactose)/ *Milk*

☐ Fruits à coques (amandes, noisettes, noix, noix de : cajou, pécan, macadamia, du Brésil, du Queensland, pistaches) et produits à base de ces fruits/ *Nuts; namely almonds, hazelnuts, walnuts, cashews, pecan nuts, Brazil nuts, pistachio nuts, macadamia (or Queensland) nuts*

☐ Céleri et produits à base de céleri / *Celery (including celeriac)*

☐ Moutarde et produits à base de moutarde/ *Mustard*

☐ Graines de sésame et produits à base de graines de sésame/ *Sesame*

☐ Anhydride sulfureux et sulfites en concentration de plus de 10mg/kg ou 10 mg/l (exprimés en SO₂) / *Sulphur dioxide/sulphites, where added and at a level above 10mg/kg in the finished product. This can be used as a preservative in dried fruit*

☐ Lupin et produits à base de lupin / *Lupin which includes lupin seeds and flour and can be found in types of bread, pastries and pasta*

☐ Mollusques et produits à base de mollusque/ *Molluscs like clams, mussels, whelks, oysters, snails and squid*

☐ Autre/ Other :

Informations utiles des parents / Useful information from parents:

.....

ÉCOLE DE SKI FRANÇAIS DE LA TANIA

Centre de la Station 73120 La Tania

Tel : +33 (0)4 79 08 80 39 - Fax : +33 (0)4 79 08 38 51 - info@esf-latania.com - www.esf-latania.com

RESPONSABLE DE L'ENFANT/ PARENT or CARER

Nom / *First name* :

.....

Prénom / *Last name* :

.....

Adresse pendant le séjour/ *Address during your stay* :

.....

Adresse permanente/ *Home address* :

.....

.....

Tel portable (obligatoire) / *Mobile phone (mandatory)*:

.....

Je soussigné (e) responsable de l'enfant déclare exact les renseignements portés sur cette fiche / autorise le responsable des repas encadrés à prendre le cas échéant toutes mesures (traitement médical, ...) rendues nécessaires par l'état de l'enfant.

I, , legally responsible for the above-named child, declare hereby that information on this document is correct, and authorise the ESF to undertake or consent to on my behalf, any necessary first aid or medical measures (medical treatment, etc) deemed necessary by the child's state of health and well-being.

Date :

Signature :